

German word or expression for "Film at 11"?

Beitrag von „wolkenstein“ vom 9. April 2006 13:07

Das BE Äquivalent wäre wahrscheinlich "Hold the front page" - mit der gleichen ironischen Konnotation. Zur deutschen Übertragung fällt mir außer einem ironischen "Boah-Waaahn-sinn" leider auch nix ein, aber man kann ja was erfinden:

"Ruf sofort die BILD-Zeitung an"

"Heute hier und morgen in der Tagesschau"

... oder so ähnlich.

W.